



De izquierda a derecha: Luis Andrés Arismendi, Responsable de Ventas Productos Riel Din para Suramérica, Santiago Forero – Especialista de Producto Solar, Mauricio Salazar, Ingeniero de Ventas Regional Antioquia, Jorge Murillo – Especialista de Producto – Inversores Solares para Centro América y el Caribe, Darío Mejía, Gerente Nacional de Ventas Productos de Automatización Discreta y Movimiento.

Destacada participación de ABB en el seminario taller energía solar: fuente de desarrollo y sostenibilidad

ABB estuvo presente en el evento FISE Conocimiento en el marco del Seminario taller Energía solar: fuente de desarrollo y sostenibilidad, que se realizó en la ciudad de Medellín, en el Centro de Eventos El Tesoro los días 22 y 23 de junio.

ABB, en su compromiso de apoyar el desarrollo del segmento de energía solar,

presentó un completo portafolio de soluciones eficientes y confiables para instalaciones fotovoltaicas de todos los tamaños que incluye inversores solares, productos de baja tensión, sistemas de protección y control, conexión a la red, estabilización e integración de productos.

Contenido



Destacada participación de ABB en el seminario taller energía solar: fuente de desarrollo y sostenibilidad 2



ABB proporcionará energía a más autobuses eléctricos Volvo libres de emisiones en Luxemburgo 2

Productos Maska ahora marca Dodge® 3

El nuevo laboratorio de pruebas de ABB ayuda a los clientes a encontrar la combinación perfecta entre motor y variador de velocidad 4

ABB presenta las tapa de extremo metálicas Dodge® que mantienen tanto los alimentos como los trabajadores seguros 5

ABB ayuda a promover la “capacidad de lavado” 5

Digitalización futuro de la red impulsa la oferta de ABB solar en el Intersolar Europe 6



La oferta comercial incluyó, además, soluciones de planta, soportes para paneles y puesta a tierra.

La destacada participación de ABB incluyó también la presentación del caso de éxito SOPOSA-COHESSA en Nacaome Honduras, el parque fotovoltaico más grande en Latinoamérica, que estuvo a cargo del especialista Jorge Murillo, responsable para América Central, El Caribe y Venezuela de las líneas de productos de String Inverters y Central Inverters.

El Seminario taller es una iniciativa de la Alcaldía de Medellín, la Cámara de Comercio de Medellín para Antioquia, el CIDET – Centro de Investigación y Desarrollo Tecnológico Sector Eléctrico y el Cluster Energía Eléctrica, que contó con la asistencia de 340 personas provenientes de diferentes ciudades del país, profesionales del sector industrial y empresarial enfocados en el desarrollo, consultoría y diseño de proyectos de energía solar.



ABB proporcionará energía a más autobuses eléctricos Volvo libres de emisiones en Luxemburgo



El acuerdo global combina las soluciones de carga rápida de ABB con los autobuses eléctricos e híbridos de Volvo; esto permitirá estar en minutos al final de las estaciones en las rutas, así como el incremento en la ciudad de Luxemburgo de la inversión de sostenibilidad en materia de movilidad.

ABB recibió un pedido adicional de cargadores rápidos EV para la ciudad de Luxemburgo para ser usados por cinco nuevos autobuses híbridos eléctricos Volvo. El año pasado se recibió un pedido de estos buses para el nuevo sistema de transporte. A finales del 2016 todas las estaciones de buses contarán con un cargador EV localizado en la estación central de la ciudad.

"La decisión de operar los primeros autobuses híbridos eléctricos a finales del 2016 en la ciudad de Luxemburgo se alinea perfectamente con nuestros esfuerzos continuos para crear una ciudad sostenible. La sociedad se beneficiará inmediatamente de este proyecto a través de un medio ambiente más limpio, los niveles de ruido reducidos y una mayor comodidad durante los viajes en autobús. Este pionero y ambicioso proyecto representa el punto de partida en nuestro esfuerzo por un sistema de autobuses urbanos con emisiones cero para la ciudad de Luxemburgo en el futuro cercano", dice Sam Tanson, primer Representante de la Alcandía de la ciudad de Luxemburgo, a cargo de Finanzas y Movilidad.

Alrededor de 160.000 personas viajan desde y hacia la ciudad de Luxemburgo cada día. El gobierno está haciendo inversiones en movilidad sostenible para reducir el impacto mundial medioambiental y el volumen de tráfico. La ciudad tiene una meta de reducir las emisiones globales de dióxido de carbono en al menos un 20 por ciento para el 2020.

Esta es la segunda orden para ABB junto con buses Volvo para 2016. En febrero de ABB anunció la orden de cargadores rápidos EV junto con Volvo para 11 autobuses híbridos eléctricos en la ciudad de Namur, Bélgica.



"Las inversiones de movilidad sostenible que reducen la congestión y mejorar la calidad del aire están aumentando". Afirmó Pekka Tiitinen, presidente de la división Discrete Automation and Motion

de ABB. Además el ejecutivo afirmó que esta inversión es parte de la nueva estrategia del Siguiendo Nivel.

Acerca de los cargadores de bus de ABB:

- Fácil de integrar en líneas de autobuses existentes (pantógrafo invertido que permite el uso de bajo costo y la interfaz de bajo peso en el techo del autobús).
- Diseño modular que ofrece potencia de carga de 150 kW, 300 kW o 450 kW.
- El conjunto de conectividad de ABB permite la máxima disponibilidad, tiempo alto de actividad y respuesta de servicio rápido.
- Con base en la norma IEC 61851-23, el estándar internacional para la carga rápida de vehículos eléctricos garantiza los sistemas de seguridad adecuados estén en su lugar, así como el diseño eléctrico estén en conformidad con los reglamentos y la arquitectura de sistemas, el principio de trabajo se apoya en una comunidad más amplia en la automoción el futuro.

Acerca de Volvo 7900 autobuses eléctricos híbridos:

- Puede ser alimentado por la electricidad de hasta el 70 % en tiempo de operación.
- Silencioso y libre escape cuando se ejecuta en la electricidad.
- El consumo de energía es 60 % menor * que un autobús diesel normal.
- Las emisiones de dióxido de carbono son de 75% a 90% más bajas * comparado con un bus diesel convencional, dependiendo del combustible utilizado.
- Equipado con motor eléctrico, baterías y motor pequeño diesel.
- Las baterías se recargan al final de la ruta en las estaciones entre 4-6 minutos.

* Valor estimado en una ruta dentro de la ciudad de 10 kilómetros, en comparación con un autobús diesel Euro 6.



Productos Maska ahora marca Dodge®



A partir de enero de 2016 todos los productos de marca Maska han hecho la transición a la marca Dodge. Esto no sólo ayuda a fortalecer la consolidación de nuestra posición de marca global MPT Dodge, sino que también nos permite tener la economía de escala para nuestra participación en el mercado colombiano para las poleas de correa en V y los bujes, ayudando al negocio de PG MPT mejorar la rentabilidad de los componentes de accionamiento mecánico.

- Los productos Maska de las listas anteriores se han ajustado a la espera de su eliminación y no retornabilidad.

- Cuando el inventario de las piezas Maska llegue a cero, la de Maska se borrará automáticamente y cualquier orden que se realice de Maska será sustituido con el número de referencia de seis dígitos de Dodge.
- Todos los demás productos de la lista anterior se adherieron al precio de Dodge.

El nuevo laboratorio de pruebas de ABB ayuda a los clientes a encontrar la combinación perfecta entre motor y variador de velocidad



Imagen 1 & 2. El nuevo laboratorio de pruebas de variadores de velocidad para los clientes de ABB ofrece mediciones de alta precisión del rendimiento dinámico, la capacidad de carga y la eficiencia de variadores de velocidad y motores.

ABB inauguró un nuevo laboratorio de pruebas de variadores de velocidad para clientes en su fábrica de Helsinki en Finlandia. Las instalaciones ahora permiten que los clientes puedan probar sus propios motores con variadores de velocidad (VSD) de ABB para verificar su impacto en el rendimiento y el consumo de energía.

El nuevo laboratorio de pruebas de variadores de velocidad para clientes de ABB abrió sus puertas para permitir que los clientes puedan evaluar la capacidad de sus propios motores cuando funcionan en combinación con la nueva generación de variadores de velocidad de ABB. Las instalaciones incorporan equipos independientes para mediciones de alta precisión del rendimiento dinámico, la capacidad de carga y la eficiencia de variadores de velocidad y motores, de manera que el cliente encuentre el sistema óptimo de variadores de velocidad para su aplicación. Esto lo ayudará a reducir los costos, el tamaño del equipo y el consumo de electricidad.

El laboratorio de pruebas es un concepto totalmente nuevo que está dirigido principalmente a clientes con alto volumen de variadores de velocidad y socios de ABB tales como compañías de tecnología en el sector de la construcción de maquinaria e integradores de sistemas. En



Imagen 3 & 4. El laboratorio renovado de aplicaciones para grúas y cabrestantes ofrece servicios y conocimientos de aplicaciones mucho mejores.

la actualidad, ofrece una manera fácil y confiable para que los clientes prueben varias combinaciones de motor y variadores de velocidad antes de comenzar la compra masiva de un nuevo producto de ABB.

"Esta inversión realmente apoya el proceso de consolidar la combinación ideal entre motor y variadores de velocidad, y demuestra cómo podemos ayudar a los clientes a probar sus equipos de hasta 400 kilovatios (kW) con un mínimo de esfuerzo, para comprobar que la solución de ABB es la mejor opción para su aplicación", explica Morten Wierod, jefe de la unidad de negocio de variadores de velocidad y controles de ABB.

El negocio global de variadores de velocidad de ABB también cuenta con laboratorios para clientes en los Estados Unidos, China e India, que brindan asistencia local. Morten Wierod continuó: "Este nuevo laboratorio en Helsinki es el centro de excelencia de nuestra unidad de negocio desde donde brindamos asistencia a clientes globales con los requisitos más exigentes. La ventaja principal de estos laboratorios es cómo conectamos a todos en una cadena global de manera que todos los clientes reciban siempre la mejor asistencia disponible desde la unidad de ABB más adecuada".

La decisión de invertir en la creación de las nuevas instalaciones se basó en la exitosa experiencia que tuvo ABB con el laboratorio de aplicaciones para grúas y cabrestantes que se abrió en 2011. Esta instalación, que también se encuentran en la fábrica de variadores de velocidad en Helsinki, ofrece instalaciones en las que los OEM pueden comprobar la compatibilidad de variadores de velocidad de ABB en grúas y cabrestantes, en un entorno simulado que corresponde a las condiciones de aplicación reales. El laboratorio desempeñó un papel importante al contribuir a que ABB creciera en negocios en este sector y hace poco fue mejorado para aumentar su capacidad de prueba para cubrir una amplia gama de áreas de aplicación.

Morten Wierod reconoce que los clientes son cada vez más exigentes y ABB quiere ofrecerles servicios y conocimientos de aplicaciones mucho mejores al traerlos a sus propias instalaciones. "Estamos

dedicados a nuestros clientes y queremos ayudarlos a alcanzar características y rendimiento adecuados en sus aplicaciones al invertir en estas instalaciones. Ser capaces de probar su propio equipo junto con nuestros variadores de velocidad les da la confianza de que ABB puede realmente asistir a sus socios y clientes en sus operaciones diarias", dijo Wierod.

ABB es el fabricante líder en el suministro de variadores de velocidad y herramientas de software para todas las aplicaciones e industrias en todo el mundo. El negocio de variadores de velocidad de ABB emplea a 6.000 personas en más de 80 países.



Imagen 5. Morten Wierod, jefe de la unidad de negocio de variadores de velocidad y controles de ABB: "Ser capaces de probar su propio equipo junto con nuestros variadores de velocidad les da la confianza de que ABB puede realmente asistir a sus socios y clientes en sus operaciones diarias."

permite inspecciones rápidas y su fácil encaje hace que su instalación sea sencilla. Además proporciona un ajuste seguro y rígido para soportar lavados de alta presión, típicos en las instalaciones de alimentos y bebidas".

Específicamente diseñadas para las industrias de alimentos y bebidas, las cubiertas Dodge incluyen un agujero de drenaje para evitar la acumulación de humedad dentro de la cubierta, y un sellado firme en ambientes húmedos. Las cubiertas metálicas Dodge están disponibles para los rodamientos Dodge Ultra KLEEN® y E-Z KLEEN® desde 20 mm hasta 50 mm de diámetro.

ABB presenta las tapa de extremo metálicas Dodge® que mantienen tanto los alimentos como los trabajadores seguros



Diseñado para los rodamientos Dodge resistentes al agua, la patente en trámite de estas cubiertas crea un entorno de trabajo más seguro mediante el cubrimiento de partes expuestas, ejes de rotación y pueden ser detectados, si accidentalmente caen en comida.

Las tapas de extremo tradicionales que protegen a los trabajadores de partes en movimiento no siguen estrictamente los lineamientos de la industria de alimentos y bebidas, pues las partes plásticas no son detectables si caen en la comida. Las cubiertas detectables metálicas Dodge, están diseñadas para mantener al trabajador seguro, sin comprometer la calidad de la comida.

Las cubiertas están construidas de un material de polietileno de alta densidad supremamente duradero que contiene partículas de acero inoxidable. Este material permite que las cubiertas sean detectables por equipos de rayos x y detectores de metales usados en las instalaciones de procesamiento de alimentos. Esto asegura que si cualquier pieza de la cubierta cae a la comida, será detectada.

"Desarrollamos este producto en respuesta a las peticiones de nuestros clientes por soluciones reales de lavado" explica Mac Duke, el gerente de producto de rodamientos montados Dodge®. "Su color azul es supremamente visible lo cual

ABB apoyando la estrategia de Food and Beverage presenta el IPX9K



Ayudando a sus clientes en la selección de reductores diseñados para soportar los procedimientos CIP utilizados en las plantas de alimentos y bebidas.

Hoy en día se está hablando mucho sobre los reductores de lavado. Cada vez distintos fabricantes de reductores hacen promoción a sus capacidades de lavado. Actualmente existen muchos términos de mercadeo en uso como OS4, TupH NSD, deberes en Alimentos & Bebidas, línea limpia. Incluso nuestros productos de línea de lavado van acompañados de términos de mercadeo, ya sea E-Z Kleen o Ultra Kleen.

El uso de una mejor pintura, materiales resistentes a la corrosión o un mejor

sellado son aspectos importantes, sin embargo lo que el cliente verdaderamente quiere saber es, si el reductor que elija es confiable y si tiene la capacidad para durar mucho tiempo y resistir los procedimientos de lavado en su planta.

Los procedimientos típicos de lavado en plantas utilizan alta presión y rociadores de alta temperatura con una solución de cloro. El proceso de saneamiento puede ser tan completo que incluso pueden remover la pintura de las cajas de reductoras. Solo los reductores diseñados para hacer frente a este tipo de procedimientos tendrán una vida útil, larga y fiable en aplicaciones de lavado.

Grado de protección del IPX9K (IP69K para agua).

La mejor manera en que un cliente puede estar seguro de que el producto que elija proporcionara la confiabilidad que requiere, es solicitando el nivel específico

de grado de protección de entrada. Los códigos de protección de entrada, se pueden utilizar en recintos eléctricos o mecánicos para definir el tipo de polvo o líquido que un producto puede soportar sin que este sufra efectos perjudiciales para su funcionamiento. Existen dos dígitos en un código, por ejemplo IP55, el primer número representa la protección para el polvo y el segundo su protección para el agua. Si un recinto no se ha analizado ya sea para polvo o agua entonces una "X" se pondrá en el lugar del número. Para protección contra el agua, entre mayor sea el código dentro de la escala 0-9, mejor será su grado de protección.

El 9 significa que el motor o reductor debe ser compacto para soportar chorros de agua a corta distancia (10cm-15cm) y alta presión (100bar) desde múltiples ángulos. La "K" significa que el agua es utilizada a temperaturas altas, entre 75-80 grados

Celsius. Los motores o reductores con clasificación IPX9K tienen el nivel máximo de protección y están diseñados para proporcionar un sistema compacto contra el agua para hacer frente a los procedimientos de limpieza estándar.

Un verdadero gana-gana

Hazle saber a tus clientes de la industria de alimentos y bebidas acerca del IPX9K y explícale como este nivel de protección hace frente a los procedimientos de lavado reales que se utilizan en su planta. Los reductores Dodge Ultra Kleen Quantis de acero inoxidable muestran la identificación "IP69K for water" en su placa de identificación para que los clientes sepan que tiene un producto probado para soportar sus procedimientos de lavado. Con estos reductores pretendemos aumentar la venta y al mismo tiempo brindar al cliente un producto de mayor duración, es ahí, donde se da un verdadero gana-gana.

La digitalización de la red, impulsa la oferta de las soluciones energéticas de ABB, en el Intersolar Europe



ABB muestra su nuevo portafolio en soluciones energéticas para sus clientes, en la feria líder del mundo en la industria solar (Intersolar Europe)

A medida que la energía solar se utiliza cada vez más en instalaciones residenciales, comerciales y de servicios públicos, el flujo de energía entre todos los actores de la red requiere sean rápidos, precisos y fiables con el fin de proporcionar energía predecible y minimizar la ruptura costosa de la red.

La historia solar digital

Para todos los nuevos inversores inteligentes de ABB, la principal filosofía de diseño se centra en proporcionar el más alto nivel de comunicación y control para el operador, generando datos de alta calidad que pueden ser utilizados con eficacia por los clientes de ABB para asegurar la capacidad de interacción de la red y maximizar el rendimiento de salida. "A medida que nos movemos desde la central organizada de generación de

energía dentro de un sistema de generación descentralizado, un número de plantas solares PV exponencialmente creciente de plantas solares están alimentando su electricidad a la red impactando constantemente la mezcla de energía convencional", explica el Director Global de Marketing de PG Solar ABB, Leonardo Botti.

"Desde ya, los operadores de red ya no les resulta viable gestionar los desequilibrios de la red por una rampa descendente o desconectar las plantas solares, en su lugar requiere nuevas formas de equilibrar con precisión la red. Al proporcionar los datos operativos de alta calidad, los inversores inteligentes de ABB permitirán que los servicios públicos de la red y los propietarios de residencias con panel fotovoltaico les permitan interactuar con en la red originando así el rápido crecimiento del mercado de la energía digital ", aseguró Botti.

"La digitalización de la energía irrumpiendo en la creación de modelos de negocio.

Estamos constantemente innovando para proporcionar soluciones completas, productos y servicios en previsión de este futuro digital ", concluyó Botti.

Portafolio solar más amplio del mundo, mayor presencia de la Industria:

"Para todas las aplicaciones de los clientes, ABB ha creado el portafolio de productos más amplio del mundo en materia de energía solar disponible de un fabricante ", dice Botti. " Nuestro próximo portafolio se centrará en establecer una interconexión fuerte y fiable entre todos los dispositivos, lo que permite una red digital garantizando un consumo eficiente de la energía."

"ABB también reconoce que tener la tecnología es sólo una parte de los desafíos del mercado. A no ser que una empresa pueda responder a las diferentes necesidades de cada país, entonces el éxito será limitado".

"Estamos presentes en más de 100 países, con tratando de probar instalaciones en todo el mundo ", enfatizó Botti. "ABB hoy en días se destaca como

líder en la industria solar con una gama de productos solares inteligentes y extensión de alcance global".

Para gestionar esta digitalización de energía, la nueva gama de inversores inteligentes de ABB ofrece funciones mejoradas de comunicación y de control en los siguientes productos, PVS980 1.500 voltios inteligente inversor central, TRIO - 50.0 inversor de alta potencia cadena, REACT inversor de almacenamiento y UNO -DM - PLUS inversor monofásico residencial, PVD 1.0 fotovoltaico - diesel controlador híbrido, entre otros.